

4.45 H / 4.45 H Plus

Pont élévateur: 12/2002

Date de validité: 17.12.2002



Notice d'utilisation et notice d'inspection

N° de série:

Distributeur:



Nussbaum

Nußbaum Hebetchnik GmbH & Co.KG//Korker Straße 24//D-77694 Kehl-Bodersweier//Tel: +49(0)7853/8990
Fax: +49(0)7853/8787//E-mail: info@nussbaum-lifts.de//http://www.nussbaum-lifts.de

Inhalt

Introduction.....	3
Protocole d'établissement	4
Protocole de remise.....	5
1. Informations générales	6
1.1 Mise en place et inspection du pont élévateur	6
1.2 Signalisation de danger	6
2. Fiche d'origine du pont élévateur.....	7
2.1 Fabricant	7
2.2 Destination	7
2.3 Modifications de construction.....	7
2.4 Changement d'emplacement	7
2.5 Certificat de conformité CE	8
3. Caractéristiques techniques	9
3.1 Fiche technique	9
3.2 Dispositifs de sécurité	9
3.3 Fiche technique	11
3.4 Plan de fondation	13
4. Mesures de sécurité	14
5. Notice d'utilisation.....	14
5.1 Soulèvement du véhicule	14
5.2 Descente du véhicule	15
5.3 Positionner le pont en sécurité dans les crémaillères.....	16
5.4 Réglage latérale des chemins de roulement	16
6. Comportement en cas de panne.....	17
6.1 Passage sur un obstacle	17
6.2 Descente d'urgence du pont élévateur	18
7. Maintenance et entretien	19
7.1 Plan de maintenance du pont élévateur.....	19
7.3 Nettoyage du pont élévateur	20
8. Contrôle de sécurité.....	21
9. Montage et mise en service	22
9.1 Mise en place du pont élévateur.....	22
9.2 Montage et mise en place du pont élévateur.....	22
9.3 Changement d'emplacement.....	25
9.4 Mise en service	25
Vérification initiale de la sécurité avant mise en service.....	30
Contrôle unique de sécurité avant la mise en service	31
Vérification exceptionnelle de la sécurité.....	39
Plan hydraulique	40
Plan électrique.....	41

Introduction

Les produits Nußbaum sont le fruit d'une longue expérience. La qualité ainsi que le concept proposé vous garantie une durée de vie exceptionnelle et une ergonomie d'utilisation optimale. Nous nous permettons vivement de vous conseiller de lire attentivement cette notice afin vous garantir une satisfaction d'utilisation maximale.

La Sté . Nussbaum Hebetchnik GmbH & Co. KG désolidarise de tous problèmes ou défectuosité pouvant survenir d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

Observations de prescriptions:

- l'observation des recommandations
- le respect des consignes d'entretien
- le lecture de la notice devra être effectué par le personnel utilisateur
- cela concerne surtout le chapitre 4 (sécurité)
- cette notice devra être disponible à tout instant

Obligation de l'utilisateur:

- l'utilisateur s'engage à ce que toutes personnes utilisant le matériel est formée à l'utilisation du matériel selon les prescriptions en vigueur
- après lecture de ce document l'utilisateur appose sa griffe sur la fiche appropriée

Utilisation de la notice:

- les produits Nußbaum sont conçu et fabriqué selon les normes en vigueur, par conséquent cette notice ne sera utilisé et interprété pour le produit pour lequel il a été élaboré

Organisation :

- cette notice doit être disponible à tout moment
- tenir compte de la législation en vigueur
- contrôle des points de sécurités
- maintenir ce document propre et lisible
- utilisation uniquement de pièces d'origines constructeur
- remplir les documents d'inspection du pont

Maintenance, dépannage :

- suivre les prescriptions du constructeur

Protocole de remise

Le pont élévateur

n° de série..... a été installé le

chez l'entreprise..... à.....

Sa sécurité a été vérifiée et il a été mis en service.

Après l'installation du pont élévateur, les personnes mentionnées ci-après ont été informées par un monteur employé chez le fabricant ou chez un revendeur (spécialiste), au sujet de la manipulation du pont élévateur.

.....
Date Nom Signature

.....
Date Nom du spécialiste Signature du spécialiste

Le service après vente est suivi par:.....

.....

1. Informations générales

La documentation « Notice d'utilisation et carnet d'inspection » informent comment mettre en place, faire fonctionner en toute sécurité et maintenir en état de bonne fiabilité le pont élévateur.

- Le formulaire « Protocole d'établissement » doit être renvoyé, signé, au fabricant, attestant ainsi de l'installation du pont élévateur.
- Vous trouvez dans le présent carnet d'inspection, des formulaires certifiant l'exécution de contrôles de sécurité soit, à caractère unique, soit à caractère régulier, soit encore à caractère exceptionnel. Utilisez les formulaires de documentation sur les contrôles et conservez les formulaires remplis dans le carnet d'inspection.

La fiche d'origine sert à noter les modifications de construction ou tout changement d'emplacement du pont élévateur.

1.1 Mise en place et inspection du pont élévateur

Les travaux importants pour la sécurité, effectués sur le pont élévateur et les contrôles de sécurité devront être faits exclusivement par des personnes formées, experts et personnes expérimentées.

- Les experts sont des personnes (ingénieurs indépendant, experts de TUEV (organisme de contrôle technique)), habilitées, de part leur formation et leur expérience, à vérifier et à expertiser les ponts élévateurs. Ils connaissent les prescriptions importantes de sécurité et de protection contre les accidents.
- Les spécialistes sont des personnes qui ont une connaissance et expérience suffisantes des ponts élévateurs et qui ont participé à une formation spéciale en usine dispensée par le fabricant de ces ponts élévateurs (les monteurs du service d'assistance technique du fabricant et le concessionnaire appartiennent à cette catégorie).

1.2 Signalisation de danger

Pour signaler les endroits dangereux et communiquer les informations importantes, les trois symboles suivantes sont utilisés avec leur légende. Faites particulièrement attention aux textes marqués de ceux-ci.



Danger ! Désigne un danger de mort, en cas de non respect des consignes d'exécution accompagnées de ce signe, il y a danger de mort.



Attention ! Désigne un risque de dégradation éventuelle du pont élévateur ou d'autres matériels de l'exploitant, en cas de non respect des consignes d'exécution accompagnées de ce panneau !



Avertissement ! Attire l'attention sur une fonction clé ou une remarque importante !

2. Fiche d'origine du pont élévateur

2.1 Fabricant

Otto Nußbaum Hebetchnik GmbH & Co. KG
Korker Straße 24
D-77694 Kehl-Bodersweier

2.2 Destination

Le pont élévateur 4.45 H est un appareil de levage servant à lever les véhicules d'un poids totale inférieur ou égal à 4500 kg, compte tenu d'une répartition maximale de charge de 2:1 dans le sens de monté ou dans le sens opposé à ce dernier. L'installation du pont élévateur de série est interdite dans les lieux d'exploitation explosifs. Après modifications de la construction et après des remises en état importantes des parties porteuses, le pont élévateur doit être soumis à un nouveau contrôle par un expert (voir 2.3 / 2.4). Il est impératif de tenir compte du contenu de la notice d'utilisation et de maintenance.

2.3 Modifications de construction

Contrôle par l'expert pour remise en service (date, nature du changement, signature de l'expert)

.....
.....
.....

Nom, adresse de l'expert

.....
Lieu, date

.....
Signature de l'expert

2.4 Changement d'emplacement

Contrôle effectué par l'expert pour remise en service (date, adresse et signature de l'expert)

.....
Nom, adresse de l'expert

.....
Lieu, date

.....
Signature de l'expert

2.5 Certificat de conformité CE

Nussbaum



Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Déclaration de conformité

Declaración de conformidad

Dichiarazione di conformità

gemäß Maschinenrichtlinie 98/37/EG Anhang II.



OTTO NUBBAUM GmbH&Co. KG

Korker Str.24

D - 77694 Kehl-Bodersweier

Hiermit erklären wir, daß die Hebebühne, Modell ...

Hereby we declare that the lift model ...

Déclare par la presente que le pont elevator modèle ...

Por la presente declara, que el elevador modelo ...

Con la presente dichiariamo che il ponte sollevatore modello ...

Typ: 4.45 H

Seriennummer: _____

in Übereinstimmung mit den folgenden EG – Richtlinien und harmonisierten Normen gefertigt wurde
was manufactured in conformity with EC directives and the harmonized norms
fabriqué en conformité avec les directives européennes suivantes et selon les normes harmonisées en vigueur.
producido de acuerdo a las siguientes reglas de la Comunidad Europea y normas armonizadas.
é stato costruito in conformità con le direttive CE e le relative norme armonizzate

- 73/23/EWG

Niederspannungsrichtlinie in der gültigen Fassung

- 89/336/EWG

EMV- Richtlinie in der gültigen Fassung

- EN 1493

Fahrzeug- Hebebühnen

- EN 60204.1/2

Sicherheit von Maschinen – Elektrische Antriebe

Prüfinstitut – Certification institute
Organisme certificateur – Ente certificatore

Registrier Nr. – Registered No.
Enregistrement N° - Registrazione Nr.

CE 0044 (RWTÜV)

Bodersweier, 03.02.2004

Ort, Datum

i. A. T. Hassler

Thomas Hassler

3. Caractéristiques techniques

3.1 Fiche technique

Capacité	4500 kg
Répartition de la charge	max. 2:1 dans le sens de montée ou dans le sens opposé à ce dernier
Temps de levée	env. 45 sec.
Temps de descente	env. 12 sec.
L'élévation maximale:	env. 1958 mm
Capacité	3500 kg
Répartition de la charge	max. 2:1 dans le sens de montée ou dans le sens opposé à ce dernier
Temps de levée	env. 12 sec.
Temps de descente	env. 5 sec.
Tension de commande	3 x 400 Volt , 50Hz
Puissance du moteur	1,5 kW
Vitesse du moteur	1480 t/min
Débit de la pompe à huile	4,3 cm ³
Pression de service	env. 240 bar
Pression de réponse limiteur de pression	env. 260 bar
Quantité dans le carter d'huile	env. 14 Litres
Niveau acoustique	≤ 75 dB(A)
Alimentation électrique	3~/N+PE, 400V, 50 Hz fusible T16A

3.2 Dispositifs de sécurité

1. Crémaillères de sécurité
Protection contre un abaissement in voulu du pont
2. Clapets anti-retour
Protection contre un abaissement involontaire
3. Limiteur de pression
Protection du système hydraulique contre les surpression
3. Commutateur principal verrouillable
Protection contre une utilisation non autorisée
4. Sécurité des rampes d'enraillement
Protection du véhicule contre les chutes
5. Arrêt-CE

Protection des endroits présentant des risques de cisaillement et de pincement à proximité du sol

3.3 Fiche technique

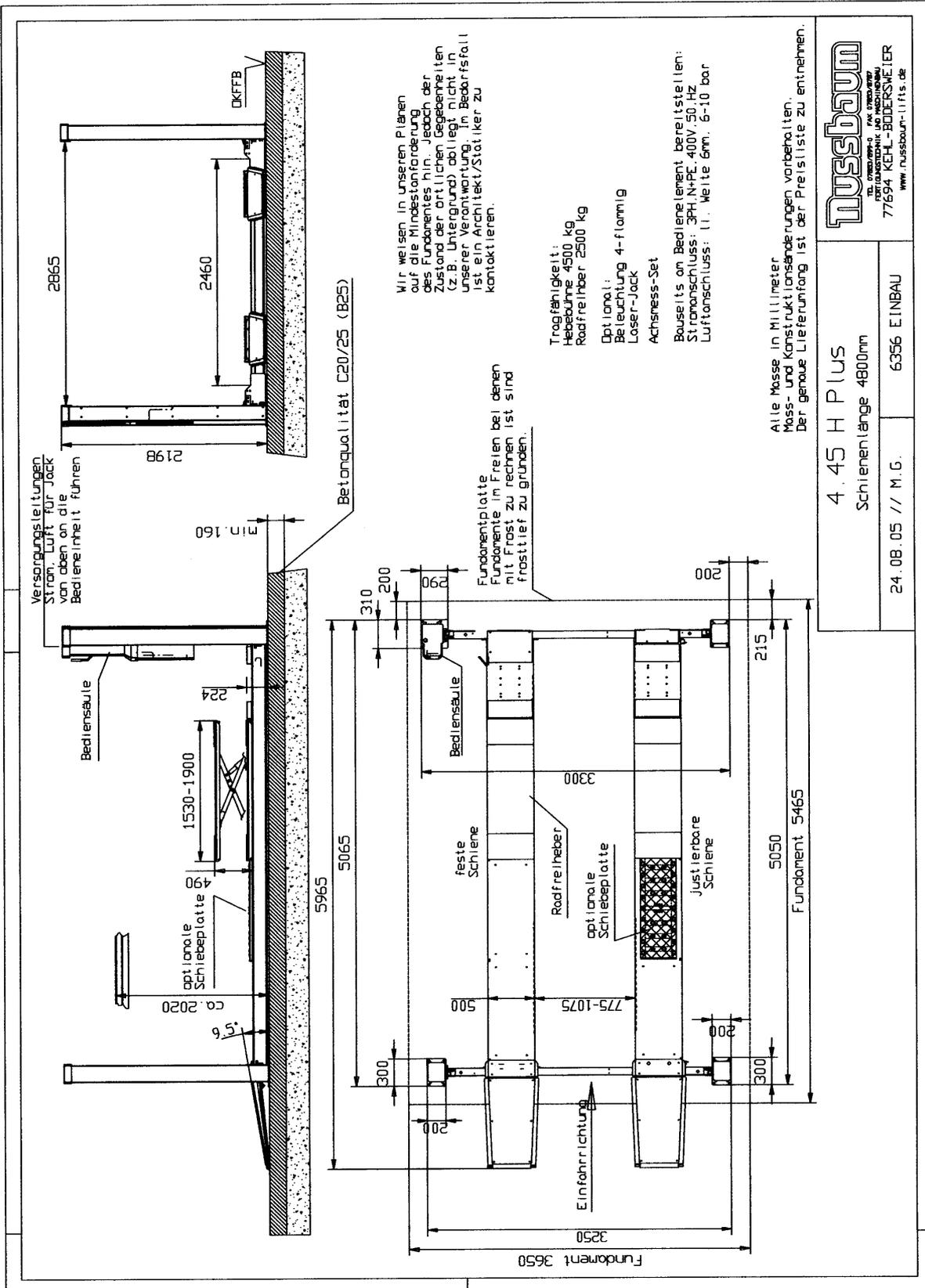
Tragfähigkeit : 4500 kg
 Schienenlänge : 4800 mm/5500 mm
 Hubhöhe : 1958 mm
 Motorleistung : 1.5 kW
 Elektroanschluss : 3Ph, N+PE, 400/230 V, 50 Hz

* Diese Masse beziehen sich auf die alternative Schienenlänge von 5500 mm.

Mass- und Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Alle Masse in mm. Alle Masse beziehen sich auf das auszuführende Fundament.
 Beachten Sie die Hinweise auf der Einbauwanne bzw. die separaten Einbauhinweise.

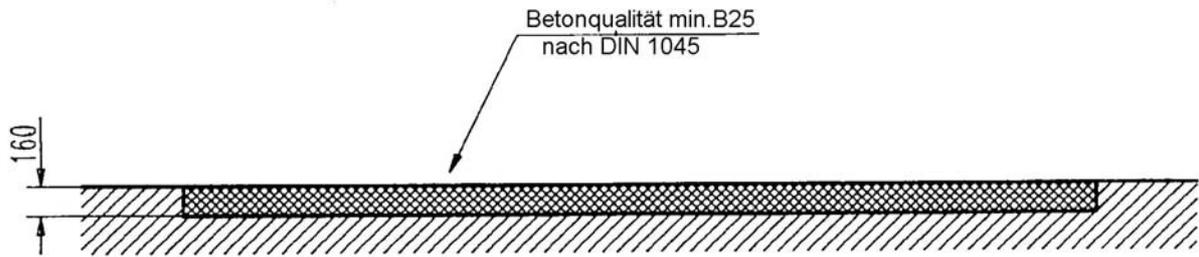
Nussbaum	
TEL 07653/699-0 FAX 07653/6787 WWW.NUSSBAUM-ILF.S.DE 77694 KEHL-BODERSWEIER	
4.45 H	6075 EINBAU
17.12.02 // M.G.	



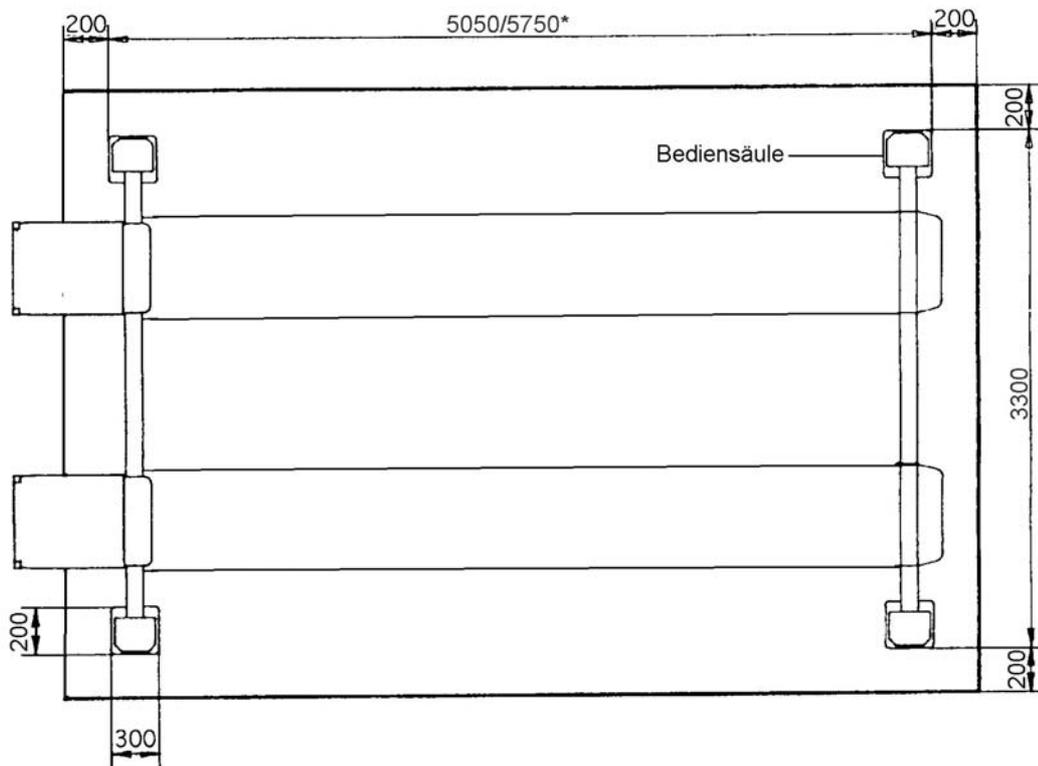
4.45 H PLUS
 Schienenlänge 4800mm

24.08.05 // M.G. 6356 EINBAU

3.4 Plan de fondation



* Dieses Mass bezieht sich auf die alternative Schienenlänge von 5500 mm.



Fondation par colonne: Qualité du béton: min. C20/25 (B25)
 Épaisseur min. 160 mm

Nous vous rendons attentif sur le fait que notre soubassement béton correspond à la qualité minimum nécessaire. Selon l'environnement le sol peut être de qualité médiocre. Nußbaum ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable. En cas de nécessité il est conseillé de se mettre en rapport avec un architecte.

4. Mesures de sécurité

Les prescriptions de sécurité conformés au normes EN1493/Aug.98 (CEN/TC98 "pont élévateur") sont à respecter pendant l'utilisation du pont élévateur.

On veillera tout particulièrement à respecter les règles suivantes:

- Le fonctionnement du pont élévateur devra se faire conformément à la notice d'utilisation.
- Le poids totale du véhicule pris en charge ne devra pas dépasser 4500 kg. Répartition de la charge max. 2:1 dans le sens de monté ou dans le sens opposé à ce dernier
- Seules les personnes ayant 18 ans révolus et connaissant le maniement du pont élévateur sont autorisées à utiliser le pont. (voir „Protocole de remise“).
- Le processus de montée / Descente est a surveiller pendant tout le manœuvre!
- Pendant tout le processus de levage et descente, aucune personne autre que l'utilisateur ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur.
- Tout transport de personnes sur le pont élévateur ou dans le véhicule est interdit.
- Il est interdit de grimper sur le pont élévateur ou dans le véhicule.
- Tout modification de construction et toute remise en état des parties porteuses doivent donner lieu à un contrôle du pont élévateur par un expert.
- Aucune intervention ne doit être faite sur le pont élévateur tant que le commutateur principal n'est pas déclenché et fermé.
- Pour les véhicules ayant une faible garde au sol ou surbaissés il est recommandé de s'assurer de ne rien endommager.
- Il est interdit d'installer le pont-élévateur (modèle normal de série) dans des ateliers soumis au risque d'explosion.

5. Notice d'utilisation



Pendant la manutention du pont élévateur, veiller à respecter scrupuleusement les règles de sécurité. Lire attentivement les règles de sécurité précédant la présente notice, chapitre 4 !

5.1 Soulèvement du véhicule

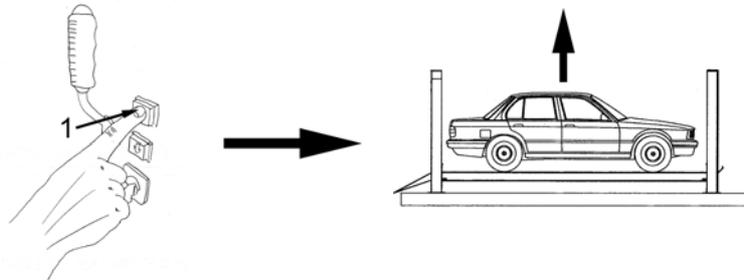
- Placer le véhicule au milieu en position longitudinale et transversal.



La roue entière doit reposer sur le chemin de roulement – sinon risque de chute de véhicule!

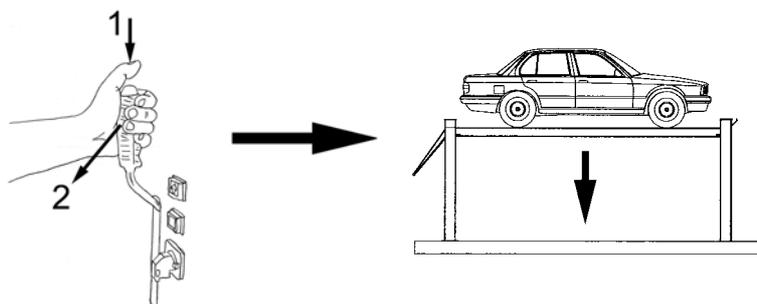
- Bloquer le véhicule pour l'empêcher de rouler (serrer le frein à main, engager une vitesse).

- Contrôler la zone dangereuse, rien ni personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur.
- Enclencher la commande ; interrupteur principal sur « 1 » (voir fig. 1)
- Soulever le véhicule. Actionner le bouton poussoir « lever ».
- Soulever le véhicule à la hauteur voulue.
- Le processus de levage est à surveiller.

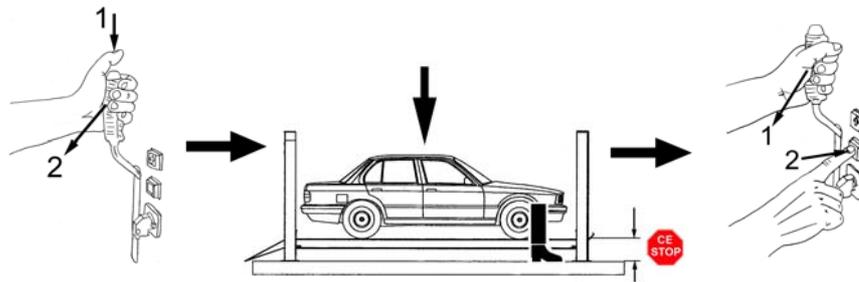


5.2 Descente du véhicule

- Contrôler la zone dangereuse, rien ni personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur.
- Descendre le véhicule à la hauteur voulue ou dans la position basse: Pousser le bouton “Débloquer les cliquets” au levier “baisser” et tirez le levier simultanément lentement en bas.
Les crémaillères sont équipées d’un système de reconnaissance. Le pont ne peut être amené à sa position basse que quand les quatre crémaillères sont déverrouillés.
- Le processus de descente commence immédiatement.
- Si le pont se trouve en sécurité dans les crémaillères, le pont doit être soulevé de quelques millimètres avant de le faire descendre.
- Amener le pont à la position souhaitée. Le processus de descente est à surveiller pendant tout le manœuvré.
- Lorsque les chemins de roulement se trouvent à env. 250 mm au-dessus du sol, le pont élévateur s’arrête automatiquement par sécurité afin d’éviter un éventuel pincement dans la zone des pieds (Arrêt-CE). Le bouton-poussoir „descente“ est à lâcher. La zone dangereuse est à contrôler avant de actionner le bouton-poussoir „descente“. Un signal d’avertissement sonore retentit pendant la descente jusqu’au sol.
- Dès que le pont se trouve à sa position basse le véhicule peut être évacué.

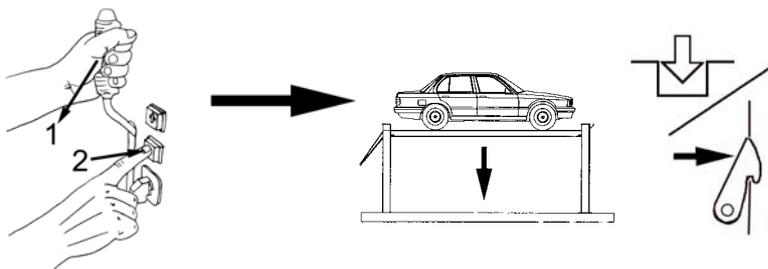


Arrêt-CE



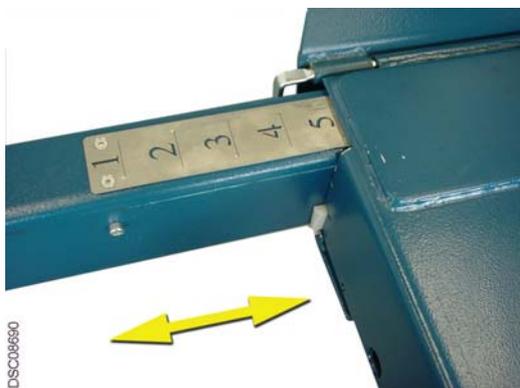
5.3 Positionner le pont en sécurité dans les crémaillères

- Contrôler la zone dangereuse, rien ni personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur.
- En tirant la manette et appuyant sur le bouton de descente le pont se met en sécurité dans le prochain cliquet de la crémaillère.
- Pour déclencher le pont élévateur de la crémaillère actionner le bouton-poussoir „lever“.



5.4 Réglage latérale des chemins de roulement

- Un chemin de roulement du pont est réglable en latéral de 850 mm à 1150 mm.
- Avant de régler le chemin de roulement toute charge est à évacuer et le pont est à amener à une hauteur d'environ 1000 mm.



Platformé ajustable

6. Comportement en cas de panne

En cas de panne de fonctionnement du pont élévateur, il est possible qu'il s'agisse d'un défaut simple. Vérifiez si l'installation ne présente pas l'une des causes de défaut indiquées ci-après.

S'il s'avère impossible de réparer la panne lors de l'examen des causes invoquées, il faut appeler le service assistance client.

Problème: le moteur ne démarre pas!

Causes possibles:

Alimentation en courant interrompue

Commutateur principal n'est pas enclenché

Fusible défectueux

Panne de courant

Le moteur chauffe

Bouton-poussoir „Monter“ pas actionné

Problème: le moteur démarre, mais la charge n'est pas soulevée!

Causes possibles:

Véhicule trop lourd

Niveau d'huile du groupe hydraulique insuffisant

Vis d'évacuation secours non fermée

Tuyauterie hyd. Bouchés

Fuite dans le système hydraulique

Limiteur de pression défectueux

Problème: le pont élévateur refuse de descendre!

Causes possibles:

Le pont élévateur est bloqué sur un obstacle

Défaut de vanne

Mauvaise manœuvre

Clapets anti-retour pas débloqués

Pont élévateur en position de sécurité (enclenché dans les crémaillères)

Aimant de la crémaillère défectueuse

Système de reconnaissance des crémaillères ne fonctionne pas

6.1 Passage sur un obstacle

- Si le pont en descendant rencontre un obstacle les câbles qui se trouvent en proximité de l'obstacle deviennent mou. Le système de sécurité / les crémaillères avec leur système de reconnaissance coupent le micro contacteur.

Le pont s'arrête et le processus de descente est interrompue.

Actionner le bouton-poussoir « lever », pour amener le pont élévateur à la hauteur permettant de retirer l'obstacle.

6.2 Descente d'urgence du pont élévateur

Il est possible d'ouvrir la vanne de descente d'urgence pour amener le pont à sa position basse pour pouvoir évacuer le véhicule du pont.

 **La descente d'urgence ne peut exécutée si les cliquets ne sont pas bloquées.**
Nous préconisons d'attendre jusqu'à la coupure de courant est terminée.
(Durée env. 2 heures)

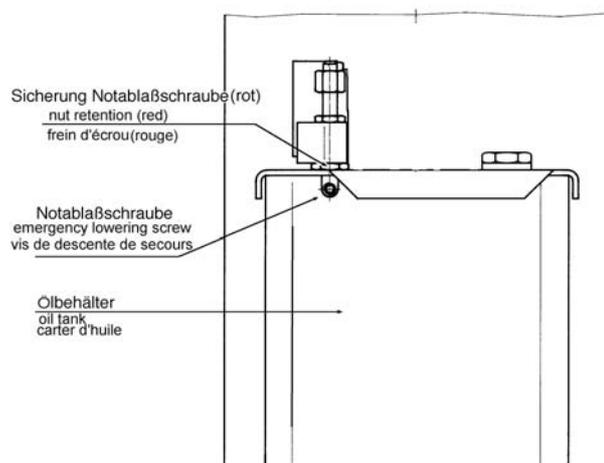


La descente d'urgence est une intervention sur la commande du pont élévateur et ne peut être effectué par des spécialistes formés.

Le processus de descente d'urgence doit être effectué dans l'ordre décrit ci-dessous – sinon risque de danger! Le processus de descente d'urgence doit être surveillé pendant tout le processus.

Toutes fuites externes ne sont pas autorisées et doivent être réparées avant de commencer la descente d'urgence.

- Enlever les couvertures des cliquets.
- Si le pont se trouve en sécurité dans le crémaillères chaque crémaillère doit être dégagée et fixé (à l'aide d'un obstacle our un fil) pour qe'elle ne s'enclenche plus. À l'aide d'un cric un chariot le chemin de roulement doit être soulevé pour libérer le crochet de la crémaillère. Cette mesure doit être pépéte sur chaque colonne.
- Contrôler la zone dangereuse, rien ni personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur.
- Sur le bloc hydraulique dans le groupe hydraulique la vis de sécurité de la descente d'urgence est à dévisser (voir figure).



- Dévisser la vis de descente d'urgence d'un tour.

- Tirer le levier lentement. Le processus de descente commence.
- Observer le processus complètement!
- Descendre le pont élévateur dans sa position basse.
- Evacuer le véhicule dès que le pont se trouve à sa position basse.
- N'utilisez plus le pont jusqu'à ce que les parties défectueuses aient été changées et que le pont se trouve dans un état correcte quant à la sécurité.
- Déverrouiller les crochets de la crémaillère (enlever l'obstacle / fil).



Les crochets de la crémaillère doivent être libérés pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.

7. Maintenance et entretien

L'utilisateur devra effectuer, à des échéances régulières de trois mois, une maintenance telle que indiqué sur le planning ci-après. En cas de fonctionnement continu intensif et en cas d'encrassement, ces intervalles devront être raccourcis.

Tous les jours, lorsque le pont élévateur est en marche, il faut surveiller le fonctionnement général du pont. En cas de problème contacter le service d'assistance technique client.

7.1 Plan de maintenance du pont élévateur

- Avant de commencer avec la maintenance du pont débranchez la ligne électrique. Rassurez vous que le pont ne peut pas descendre et que personne ne peut accéder au pont.
- Nettoyer les joints et vérifier l'état des jointes.
- Retirez poussière et sable des tiges des pistons.
- Le tuyau de protection à l'intérieur de la colonne commande est à nettoyer et à graisser avec une huile pour éviter qu'il reste collé sur la colonne.
- Contrôler l'état des câbles: au cas où il y a des fissures le jeu complet et à remplacer.
- Nettoyer le récupérateur d'huile en dessous du vérin.
- Contrôler les pièces électriques.
- Nettoyez et graissez les mobiles (axe d'articulation, pièces coulissantes, surfaces de glissement)
- Graissez tous les graisseurs avec une graisse à usage multiusage.
- Vérifier le bon fonctionnement de la crémaillère et graisser les parties coulissantes.
- Vérifier les soudures – si des fissures apparaissent le pont est à immobiliser et le fournisseur est à contacter.
- Contrôlez la peinture et refaites la couche si nécessaire.

- Vérifier le niveau d'huile et remplir d'huile hydraulique, si nécessaire.
- L'huile hydraulique est à vidanger chaque année.
Contrôlez le niveau d'huile hydraulique et remplissez éventuellement avec d'huile hydraulique de viscosité cst 32 ou changez l'huile hydraulique.
La quantité d'huile voir chapitre 3.
Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux marques sur le jauge.
Attention: si le pont se trouve à l'extérieur utilisez un huile hydraulique avec une viscosité de 22.
- L'étanchéité du circuit hydraulique est à vérifier.
- Contrôlez les tuyaux hydrauliques. Les tuyaux hydrauliques doivent être remplacés quand cela est nécessaire, et en tout état de cause, au moins tous les six ans.
- Contrôlez les couples de démarrage des vis (comparez avec le tableau).

Anzugsdrehmoment (Nm) für Schachtschrauben
Festigkeitsklasse 8.8

	0,10*	0,15**	0,20***
M8	20	25	30
M10	40	50	60
M12	69	87	105
M16	170	220	260
M20	340	430	520
M24	590	740	890

Festigkeitsklasse 10.9

	0,10*	0,15**	0,20***
M8	30	37	44
M10	59	73	87
M12	100	125	151
M16	250	315	380
M20	490	615	740
M24	840	1050	1250

Drehmomenttabelle 8.8-10.9 D

- * Gleitreibungszahl 0,10 für sehr gute Oberfläche, geschmiert
- ** Gleitreibungszahl 0,15 für gute Oberfläche, geschmiert oder trocken
- *** Gleitreibungszahl 0,20 Oberfläche schwarz oder phosphatiert, trocken

7.3 Nettoyage du pont élévateur

Un nettoyage périodique est nécessaire pour sécuriser le bon fonctionnement du pont élévateur, afin d'éliminer toute éléments (voir ci-dessous) pouvant amener à détérioration:



La meilleure protection est de nettoyer le pont régulièrement .

retirer immédiatement les produite suivants:

- sel
- sable, caillou, saleté
- poussière
- l'eau
- sédiments agressifs
- humidité à cause d'une ventilation insuffisantes

La période dans laquelle vous nettoyez votre pont élévateur dépend de la fréquence de l'usage de votre pont, du traitement de votre pont et de la propreté de la place de votre pont. Un seul nettoyage pendant un mois peut suffire mais un nettoyage tout les semaines peut être nécessaire aussi.

- Pour des raisons de sécurité le contacteur principal est à couper avant de faire des travaux de maintenance et de nettoyage sur le pont. Rassurez vous que le contacteur est à protégé contre une utilisation non autorisé pendant les travaux
- Avant de remettre le pont en marche rassurez vous qu'il n'y a pas de humidité dans les pâties électriques du pont.
- Ne pas utiliser des produits corrosives, ni des machines à nettoyer vapeur, ni des machines qui travaillent avec haute-pression! Séchez le pont après le nettoyage!

8. Contrôle de sécurité

Pour garantir la fiabilité du pont élévateur, il est absolument nécessaire d'effectuer un contrôle de sécurité:

1. Après la première mise en service, après la mise en place du pont élévateur.
Utilisez le formulaire « contrôle de sécurité à caractère unique »
2. Après la première mise en service régulièrement à des intervalles d'un an maximum
Utilisez le formulaire « contrôle régulier de sécurité »
3. Après toute modification de la construction du pont élévateur
Utilisez le formulaire « contrôle à caractère exceptionnel de la sécurité »



Le contrôle de sécurité à caractère unique et régulier doit être effectué par un expert. Il est recommandé d'exécuter en même temps une maintenance

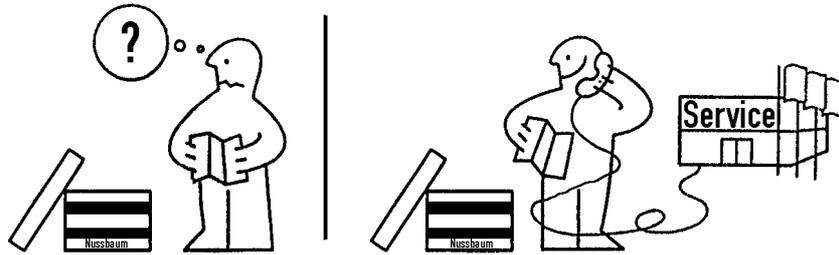


Après modifications de la construction (par exemple modification de la limite de charge ou la réduction de la course de levage) et après des remises en état importantes des pièces porteuses (par exemple travaux de soudure) il est nécessaire de faire effectuer un contrôle par un expert (contrôle de sécurité exceptionnel).

On trouvera dans le présent manuel des fiches contenant le plan à suivre pour le contrôle de sécurité.

Veuillez utiliser les formulaires correspondant pour y consigner l'état du pont élévateur et remettez le formulaire complété dans le livret.

9. Montage et mise en service



9.1 Mise en place du pont élévateur

- L'installation du pont élévateur doit être effectuée par des monteurs du fabricant ou des concessionnaires formés. Si l'utilisateur dispose lui-même de monteurs formés il peut procéder lui-même à l'installation. L'installation doit être effectuée selon les instructions fournies.
- Le pont élévateur de série ne doit pas être installé dans des locaux à atmosphère explosive ou dans des halles de lavage.
- Avant la mise en place du pont élévateur, il faut justifier de fondations suffisantes ou réaliser celles-ci conformément aux directives du plan de fondation (voir plan). L'emplacement doit être bien plan. En cas d'installation à l'extérieur ou dans des halles soumises au gel et à des conditions hivernales le fondement doit être mis hors gel.
- Le raccordement électrique à prévoir est de 3 ~/N + PE, 400V, 50Hz. La ligne électrique doit être protégée par des fusibles. Le point de raccordement se trouve dans la pupitre de commande.
- Pour protéger les câbles électriques, équiper toutes les traverses de passe-câbles ou de gaines.

9.2 Montage et mise en place du pont élévateur

Dans le cas normal, aucune plaque de fondation spéciale ne doit être réalisée pour le pont élévateur. Chaque colonne du pont élévateur doit être fixée avec 4 chevilles pour éviter le glissement de l'appareil de levage. Pour ce faire il est nécessaire de disposer d'un sol en béton non armé d'une épaisseur de 180mm et de qualité B 25 (voir plan de fondation).

En cas de doute procéder à un perçage d'essai et poser une cheville, puis serrer celle-ci avec un couple de force préconisé par le fournisseur. Si le couple de serrage n'est pas obtenu ou si des fissures apparaissent dans le sol de béton (épaisseur 200 mm), il faut alors réaliser une plaque de fondation suivant les directives de la fiche „plan de fondation“.

Il faut également veiller à ce que la surface d'installation du pont élévateur soit plane pour garantir qu'il se trouvera en position horizontale.

- Placer les rampes d'accès à l'endroit prévu, chacun sur deux béquilles de montage, veiller à ce que l'écartement exact entre les rampes soit respecté (voir fiche technique).
- Positionner les traverses en bout des rails
- Monter les câbles (voir illustration 7)
- Fixer les traverses sur les rails.
- Guider les câbles à travers les traverses et les colonnes vers le haut et les fixer sur la platine supérieure.
- Positionner les colonnes aux extrémités des traverses.
- Brancher les câbles électriques
- Aligner la colonne de commande (avec un niveau à bulle) et percer les trous pour les chevilles de fixation à travers les quatre perçages dans les semelles. Nettoyer les trous à la soufflette. Introduire les chevilles dans les trous et serrer légèrement.
- Vérifier la position du pont-élévateur et des colonnes de commande.
- Contrôler la position du pont élévateur et des colonnes.
- Percer des trous pour les chevilles de fixation à travers des quatre perçages dans la semelle. Nettoyer les trous à la soufflette. Introduire les chevilles de sécurité dans les trous. Le fabricant exige des chevilles de sécurité Liebig type B 15. Avant de cheviller le pont-élévateur, il faut vérifier si le béton a une qualité B 25 jusqu'au niveau du sol fini. Dans ce cas, la longueur des chevilles doit être déterminée suivant l'illustration 9. S'il existe un revêtement de sol (carrelage, chape de finition) sur le béton porteur, l'épaisseur de ce revêtement doit être mesurée et la longueur des chevilles doit être déterminée suivant l'illustration 10.
- Serrer légèrement les chevilles avec une clé dynamométrique.



Chaque cheville doit pouvoir être serrée avec un couple de 50 Nm. Avec un couple plus faible, la sécurité de fonctionnement du pont-élévateur n'est pas garantie.

- Serrer légèrement les chevilles.
- Régler la hauteur des rampes pour qu'elles soient à la même hauteur en ajustant les écrous de fixation des câbles dans la platine supérieure. Pour atteindre la précision de mesure exigée par tous les constructeurs automobiles, il est important que le pont-élévateur soit installé et mis à niveau de manière très précise. Pour ce faire, il faut suivre les étapes suivantes.
- Vérifier la position des rampes par rapport aux colonnes.
- Faire le branchement électrique
- Serrer les vis sur la traverse
- Remplir d'huile hydraulique, au total env. 21 litres



Lors de l'utilisation du pont-élévateur il faut respecter les indications des chapitres "Prescriptions de sécurité" et "Mode d'emploi"..

- Faire monter le pont à mi-hauteur en actionnant le bouton « monter ».

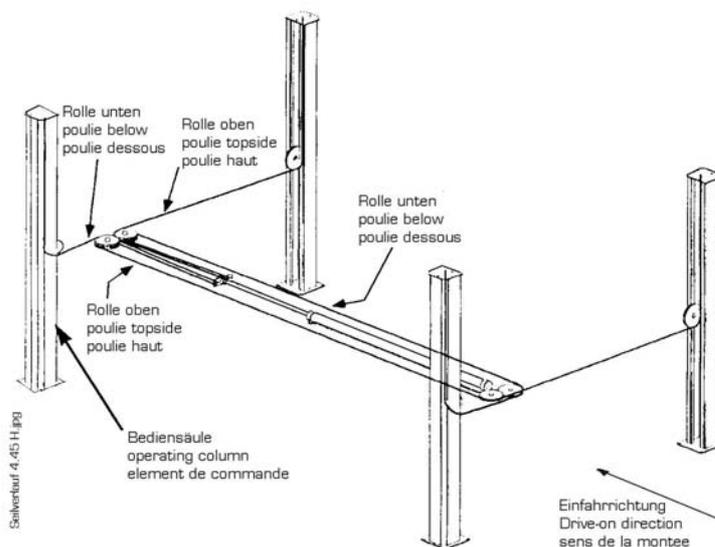
- Retirer les béquilles en dessous des rampes
Amener le pont à sa position basse et fixer les barres de crémaillère.
- Faire monter le pont pour pouvoir fixer les ressorts sur les crémaillères et la colonne (voir fig. 6).



DSC07249.jpg

fig. 6: Fixer les ressorts sur les crémaillères et la colonne

- Poser le pont dans les crémaillères en actionnant que la manette et le bouton-poussoir „descente“.
- Aligner les colonnes à l'aide d'un niveau à bulle.
- Serrer les chevilles à l'aide une clé dynamométrique.
- Fixer les rampes d'accès.
- Régler les patins de guidage sur les traverses (env. 4-5 mm. de jeu entre les patins et la colonne)
- Régler la hauteur des chemins de roulement en tournants les écrous de fixation des câbles sur les colonnes. Respecter les points suivants:
- Faire monter le pont-élévateur à hauteur des yeux et le mettre en appui dans les crémaillères (voir mode d'emploi).
- Régler les crémaillères de façon que les chemins de roulements sont à niveau.





Avant la première mise en route du pont le tuyau de protection à l'intérieur de la colonne commande est à nettoyer et à graisser avec un huile pour éviter qu'il reste collé sur la colonne.

9.3 Changement d'emplacement

Pour le changement d'emplacement, se conformer aux instructions fournis pour l'installation. Le changement d'emplacement doit être effectué suivant les règles suivantes.

- Enlever les ressorts au bout des crémaillères de sécurité.
- Amener le pont à la position basse.
- Enlever les crémaillères de sécurité.
- Enlever le capot du pupitre de commande.
- Faire monter le pont élévateur.
- Poser les chemins de roulements sur des chevalets.
- Débrancher la ligne d'alimentation électrique.
- Débrancher la tuyauterie hydraulique et les boucher.
- Desserrer et enlever les chevilles de fixation.
- Dévisser les traverses et les enlever.
- Transporter le pont élévateur à sa nouvelle place d'installation.
- Remonter le pont élévateur en respectant le processus d'installation et de chevillage suivi avant la première mise en service.



Utiliser de nouvelles chevilles. Les vieilles ne sont plus utilisables!



Avant la nouvelle mise en service, il faut faire exécuter un contrôle de sécurité par un spécialiste (utiliser le formulaire destiné à cet effet).

9.4 Mise en service



Avant las mise en service, il faut effectuer le contrôle de sécurité à caractère unique (utiliser le formulaire « contrôle de sécurité à caractère unique »).

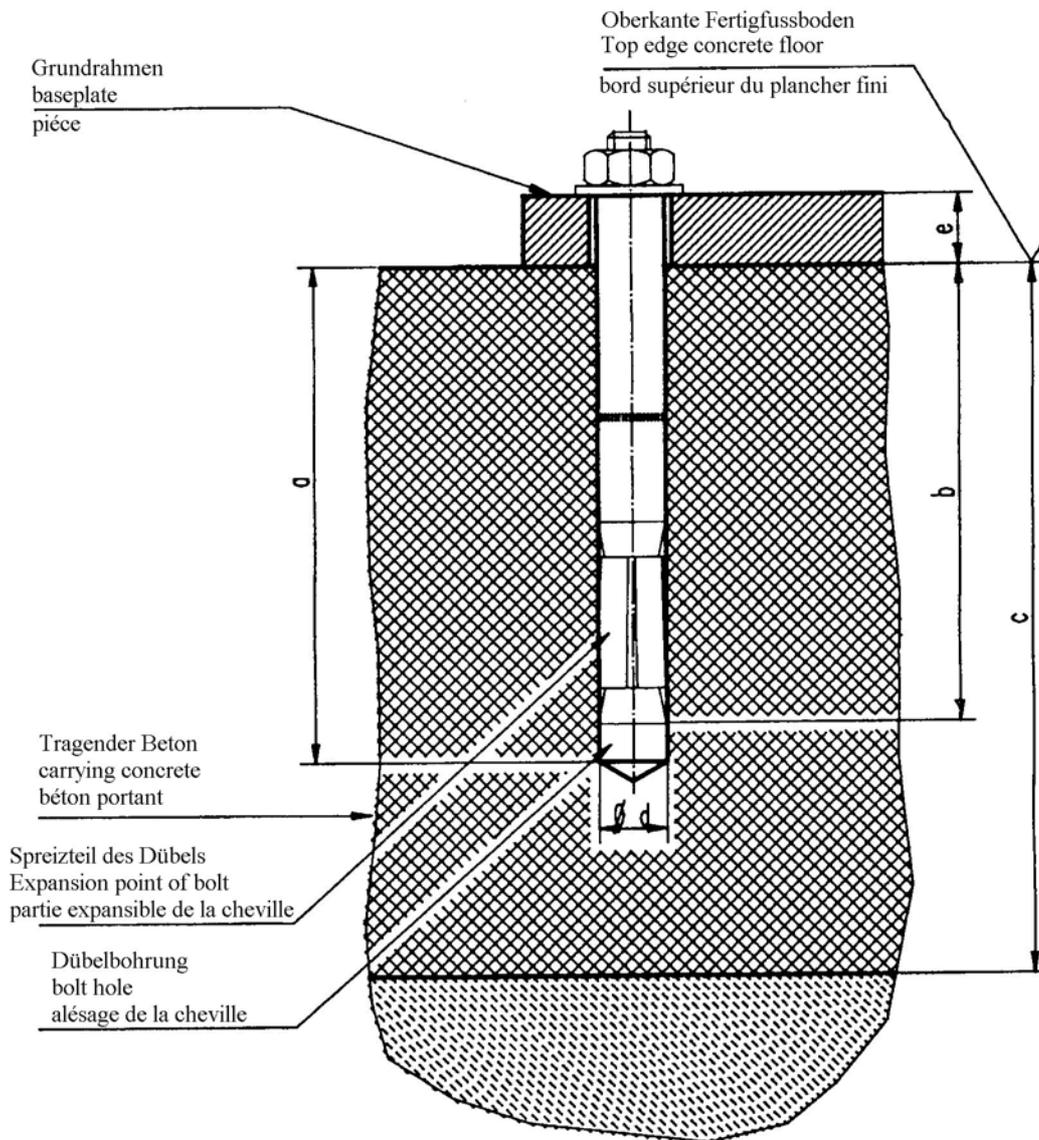
Si l'installation est réalisée par un spécialiste (monteur formé en usine), c'est ce dernier qui exécute ce contrôle. Si l'installation est effectuée par l'utilisateur, il faut alors

charger un spécialiste d'exécuter le contrôle de sécurité. Ce dernier confirme le fonctionnement parfait du pont élévateur dans le protocole d'installation et dans le formulaire « contrôle de sécurité à caractère unique » et autorise le fonctionnement du pont élévateur.



Après la mise en service, veuillez remplir le protocole d'installation et le renvoyer au fabricant.

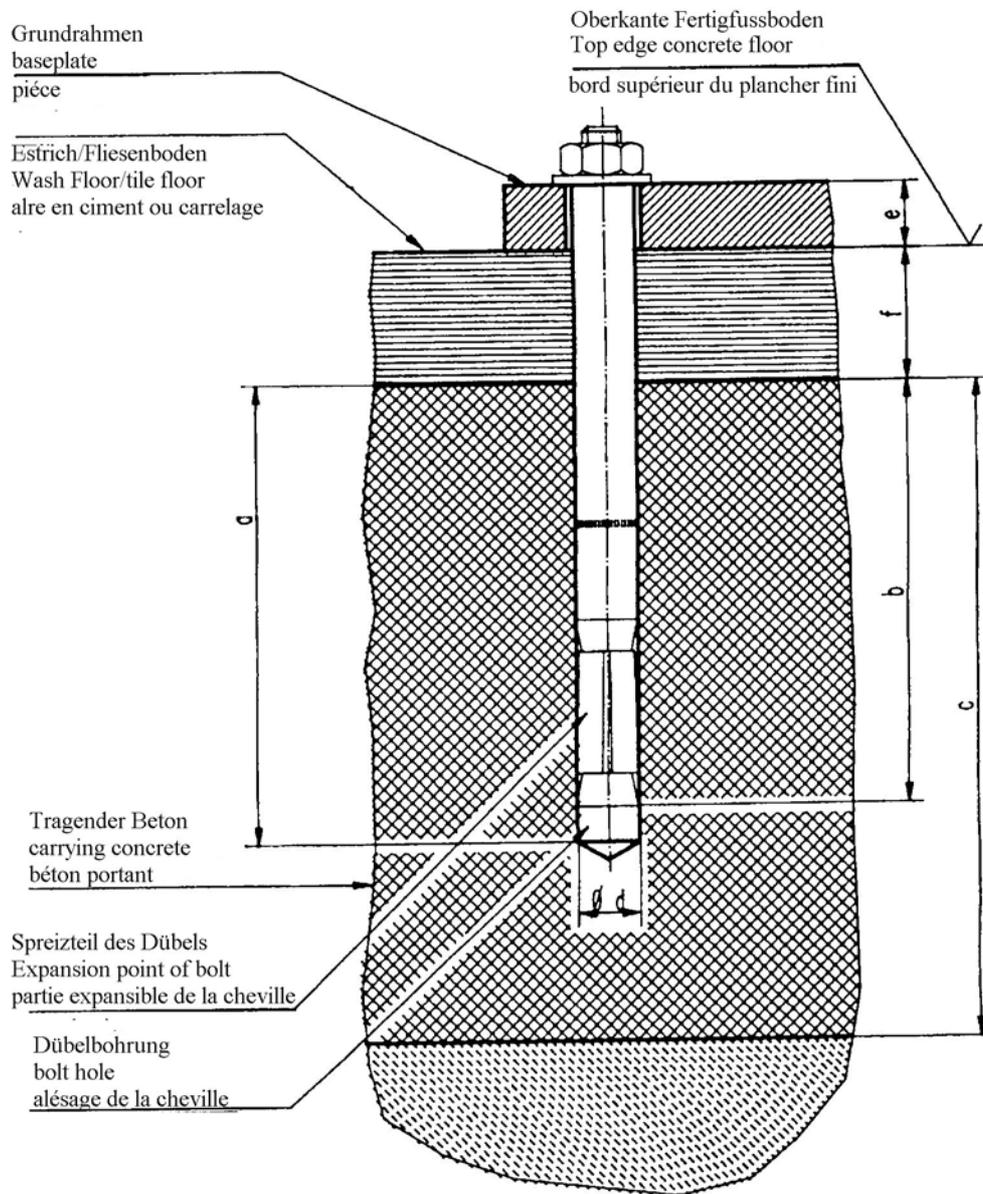
Fig 9: Choix de la longueur des chevilles (sans revêtement)



Cheville « Liebig »

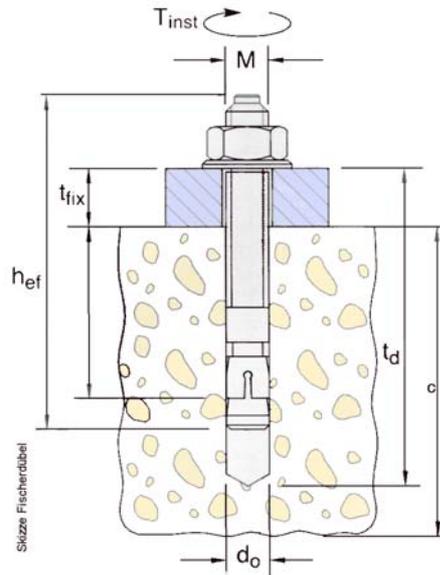
Type de cheville		B15/75	B15/95
Profondeur de l'alésage	a	112	112
Profondeur minimale d'ancrage	b	72	72
Épaisseur du béton	c	160	160
Diamètre de l'alésage	d	15	15
Épaisseur de la pièce	e	0-40	40-65
Nombre de chevilles		16	16
Couple de serrage des chevilles		selon spécification du fabricant (Liebig 50Nm)	

Fig 10: Choix de la longueur des chevilles (avec revêtement)



Cheville « Liebig »

Type de cheville		B15/70	B15/95	B15/120	B15/145
Profondeur de l'alésage	a	112	137	162	187
Profondeur minimale d'ancrage	b	72	72	72	72
Epaisseur du béton	c	160	160	160	160
Diamètre de l'alésage	d	15	15	15	15
Epaisseur de la pièce	e	0-40	40-65	65-90	90-115
Nombre de chevilles		16	16	16	16
Couple de serrage des chevilles		selon spécification du fabricant (Liebig 50Nm)			

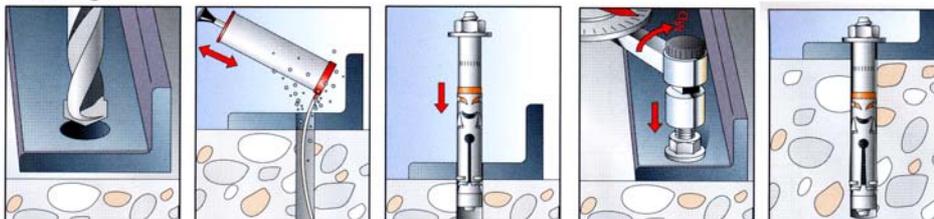


Änderungen vorbehalten!
subject to alterations!
sous réserve des modifications!

fischer-Dübel		Jumbo ^b , Sprinter ^b , 4.32H ^a -4.300H ^a , 1.25 SH-1.35SH ^a , 2.30 TLS ^a , 2.35 TS/TSA/TSK ^a , 2.32TSAP ^a , 2.35TSAPH ^a ,	2.25SL ^a , 2.32SL ^a -2.35 SL ^a , SPL ^b /Power-Lift ^b , 1.20 SE ^b UNI-LIFT 3500 NT/CLT ^d , 2.32TTL ^a	HDL5000 ^a , HDL6500 ^a , 250SE ^f ,
Dübel typ of dowel type de cheville		FH 15/50 B	FH 18 x 100/100 B	FH 24/100 B
Bohrteufe drilling depth Profondeur de l'álezage	t _d	145	230	255
Mindestverankerungstiefe min.anchorage depth Profondeur minimale d'ancrage	h _{ef}	70	100	125
Betonstärke thickness of concrete Epaisseur du béton	c	siehe den aktuellen Fundamentplan see current foundation-diagram drawing vois le plan de fondation actuel		
Bohrerdurchmesser diameter of bore Diamètre de l'álezage	d _o	15	18	24
Bauteildicke thickness of the lift-piece Epaisseur de la pièce	t _{fix}	0-50	0-100	0-100
Anzugsdrehmoment Nm turning moment moment d'une force	M _D	40	80	120

Stückzahl piece number nombre des pièces	a	4
	b	8
	c	10
	d	12
	e	16
	f	20

Montage



Es können auch gleichwertige Sicherheitsdübel anderer Hersteller (mit Zulassung) unter Beachtung deren Bestimmungen verwendet werden.
It is possible to use equivalent safety-dowels (with license) of other manufacturer but observe their regulations.
Des chevilles des autres marques (autorisées) peuvent aussi être choisies en respectant les directives du fabricant.

Vérification initiale de la sécurité avant mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Contrôle unique de sécurité avant la mise en service



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Vérification exceptionnelle de la sécurité



Remplir et remettre dans le carnet d'inspection

N° de série:

Procédure	en ordre	défauts manque	nouveau contrôle	Remarques
Plaque signalétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instructions d'emploi brèves.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autocollant capacité max.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marque d'avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interrupteur principal verrouillable.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement CE-STOP.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement des boutons - poussoirs.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement de la manette „Descente“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement „Deverrouillage crémaillère“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat et fonctionnement pos crémaillère.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat / fonctionnement des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat couvercles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des crémaillères et crochets.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat générale du pont élévateur.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des axes et paliers.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ossature (déformation / fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement réglage des rampes.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des soudures.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Couple de serrage des chevilles / boulons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat du groupe hydraulique.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la peinture.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat des câbles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la surface de la tige des pistons.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etanchéité circuit hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niveau huile hydraulique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites hydrauliques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat conduites électriques.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etat de la dalle (fissures)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test de fonctionnement avec véhicule.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonctionnement de l'éclairage (option).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(crocher les cases correspondantes, si contrôle complémentaires nécessaires crocher la case également)

Contrôle de sécurité effectué le :

Effectué par établissement:

Nom, adresse du spécialiste:

Résultat du contrôle:

- Mise en service non autorisée, nouveau contrôle nécessaire
- Mise en service possible, mais pallier les imperfections
- Pas de défauts, mise en service sans hésitation

.....
Signature du spécialiste

.....
Signature De l'exploitant

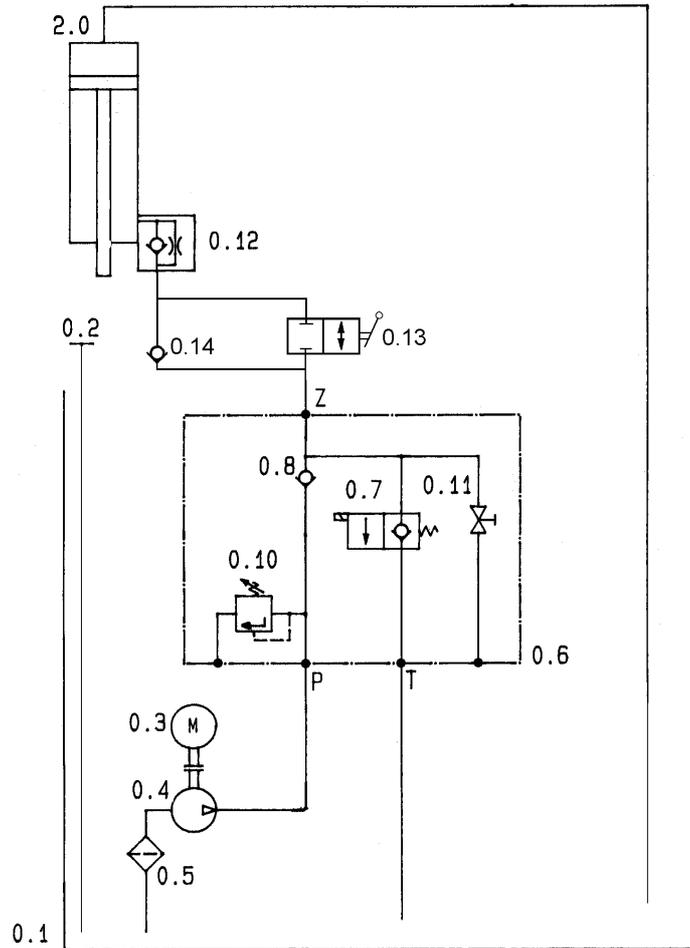
En cas de nécessité de régler les imperfections constatés:

Imperfections palliés le :

.....
Signature de l'exploitant

(Utiliser un nouveau formulaire pour le nouveau contrôle)

Plan hydraulique



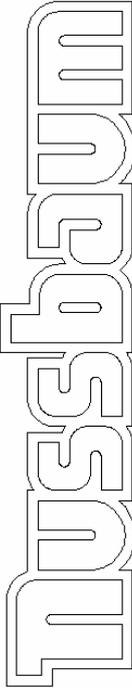
4.45 H 11/02

Liste des pièces hydrauliques

- 0.1 réservoir d'huile
- 0.2 jauge de niveau d'huile
- 0.3 moteur
- 0.4 pompe à engrenages
- 0.5 filtre
- 0.6 bloc de commande complet
- 0.7 vanne magnétique
- 0.8 clapet anti-retour
- 0.10 vanne de limiteur de pression
- 0.11 vis de descente de secours
- 0.12 vanne d'étranglement
- 0.13 robinet à boisseau sphérique
- 0.14 clapet anti-retour
- 1.0 Vérin hydraulique

Plan électrique

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Nussbaum Hebetchnik
GmbH & Co. KG
Korker Straße 24
D-77694 Kehl, Bodersweier
Tel.: +49(0)7853/899-0

SCHALTPLAN

Erdung nach örtlichen Vorschriften
Vor Inbetriebnahme prüfen, ob Motorstrom mit Motorschutzrelais übereinstimmt. Alle Klemmstellen auf Ordnungsmäßige Verbindung und alle Kontaktschrauben auf festen Sitz prüfen.
Vor Inbetriebnahme Verdrahtung und Steuerung auf richtige Funktion überprüfen. Keine Inbetriebnahme von unbefugter Seite vornehmen lassen. Änderungen vorbehalten

OBJEKT : 4.45 H, 4.80 H
ANLAGE : :
KUNDE : :
SCHALTPLANNR: 4.45 H 05/05/001

1.) Schaltpläne und Schaltunterlagen
Die Schaltpläne werden von uns nach besten Gewissen angefertigt. Für beigestellte Schaltpläne und Schaltunterlagen, die von uns nach fremden Plänen angefertigt werden, trifft insbesondere für Schaltungen zu, die von uns nach fremden Plänen angefertigt werden, diese werden von uns nur nach den vom Auftragnehmer überlassenen Unterlagen des Herstellers ausgeführt.

3.) Sicherheitsprüfung und Schutzmaßnahmen
Der Schaltplan wurde unter Beachtung der anerkannten Regeln der Technik nach Betriebsmittel gefertigt, bzw. errichtet und geprüft. Folgende Prüfungen wurden durchgeführt:
1. Prüfung der Korrektheit der angeordneten Schutzmaßnahmen nach VDE0100/5.73.
2. Prüfung der Korrektheit der angeordneten Schutzmaßnahmen bei indirektem Berühren nach VDE0100/7.73. Par. 22.
3. Schutzmaßnahmen wurden getroffen.
4. Schutz gegen direktes Berühren nach VDE0100/5.73. Par. 4.
5. Schutz bei indirektem Berühren nach VDE0100/5.73. Par. 5.

2.) Funktionsprüfung der Schaltanlagen
Schaltpläne sind keine Serienergebnisse. Bei der Prüfung des Schaltplanes am Werk können Prüfungen durchgeführt werden, die die Funktions- und Schaltungsfähigkeit bestätigen oder hat durch uns zu erfolgen. Sie ist grundsätzlich Bestandteil unseres Auftrages. Mangel werden bei Inbetriebnahme Gehört. Hinsichtlich der Inbetriebnahme besteht keine Haftung. Übernahme Nachbestellungen einschließlich der Berechtigung von Schaltplänen bei nicht von uns in Betrieb genommenen Schaltanlagen werden deshalb nur gegen Berechnung gemäß unseren Service-Bedingungen ausgedrückt. Kosten für Nachbestellungen durch Dritte können wir nicht übernehmen.

Diese Schaltpläne sind unser geistiges Eigentum. Sie dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten weitergegeben werden!

Diese Pläne sind auf einem CAD-System erstellt worden
Um die Pläne immer auf dem aktuellen Stand zu halten, bitten wir Änderungen nur durch uns vornehmen zu lassen.

4.45 H - 4.80 H

Nussbaum Hebetchnik GmbH & Co. KG
Korker Straße 24
D-77694 Kehl - Bodersweier
Tel.: +49(0)7853/899-0 Fax: +49(0)7853/899-20

Nussbaum
Ers. f. Ers. d.
Urspr.

Datum BOE
Gepr. 04.05.2005

Deckblatt

Name Norm

Bl. 81 **Bl.** 81

2

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Stückliste																			
Bauteilbenennung		Menge		Bezeichnung		Typen Nummer		Lieferant		Typen Nummer		Lieferant		Artikelnummer					
-B1		1		Motorblechabdeckung		991312		Nussbaum		991312		Nussbaum		991312					
-B1		1		Klemmbrett		991313		Nussbaum		991313		Nussbaum		991313					
-B1		1		Klemmbrett		991314		Nussbaum		991314		Nussbaum		991314					
-E1		1		2 = Stablenuchte, 1= Klemmleisten		BELEUCHTUNG UNILIFT		Nussbaum		030UL00302		Nussbaum		030UL00302					
-E3		1		2 = Stablenuchte, 1= Klemmleisten		BELEUCHTUNG UNILIFT		Nussbaum		030UL00302		Nussbaum		030UL00302					
-F1		1		Sicherungsklemme Trenner 5x20 mm		H4/8 SF		Entrelec		990061		GIF		990062					
-F1		1		Feinsicherung		FEINSICHERUNG		Entrelec		990061		GIF		990062					
-F2		1		Sicherungsklemme Trenner 5x20 mm		H4/8 SF		Entrelec		990061		GIF		990062					
-F2		1		Feinsicherung		FEINSICHERUNG		Entrelec		990061		GIF		990062					
-F3		1		Sicherungsklemme Trenner 5x20 mm		H4/8 SF		Entrelec		990061		GIF		990062					
-F3		1		Feinsicherung		FEINSICHERUNG		Entrelec		990061		GIF		990062					
-G1		1		+ Gleichrichter + Kondensator		TRAFD 1-PH		Schmelzer		990835		Schmelzer		990835					
-H1		1		Drahtsind. akustischer Signalgeber		R/P 228		Beitron Components		990331		Beitron Components		990331					
-H1		1		INDUSTRIERELEIS 24V 4 Wechsler		274 I		BTR		990287		BTR		990287					
-H1		1		Industrierelaissockel für 4 Wechsler		110178		BTR		990381		BTR		990381					
-H2		1		INDUSTRIERELEIS 24V 4 Wechsler		274 I		BTR		990287		BTR		990287					
-H2		1		Industrierelaissockel für 4 Wechsler		110178		BTR		990381		BTR		990381					
-H21		1		Leistungsschutz 5,7 kV 24 V DC		118612 01 D 24V DC		Lovato electric		990842		Lovato electric		990842					
-H1		1		Unteromotor 3kV/6,5A 50Hz 400V 2750man-1		ZHEIDORF ZEITRELAIS 0257 T		BTR		990212		BTR		990212					
-H1		1		Hauptsch. Not-Russ 3p 10A 5,5kW		A 1057/6 1000 SOMMER		Herz GmbH		990129		Herz GmbH		990129					
-S1		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S2		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S3		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S4		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S5		1		Drucklaste schwarz 25 20 Harquard		1663 0101		Harquardt GmbH		990334		Harquardt GmbH		990334					
-S5		1		PVC-MAPPE für Schalter Harquard		203 201 011		Harquardt GmbH		990321		Harquardt GmbH		990321					
-S6		1		Drucklaste schwarz 25 20 Harquard		05 131		OSER GmbH		990360		OSER GmbH		990360					
-S7		1		Drucklaste Einbau klein 15		1663 0101		Harquardt GmbH		990334		Harquardt GmbH		990334					
-S7		1		PVC-MAPPE für Schalter Harquard		203 201 011		Harquardt GmbH		990321		Harquardt GmbH		990321					
-S8		1		TI-UI RD 90		BRENZTASTER 10 15 KLEIN STRANGE		Bernstein		990003		Bernstein		990003					
-S10		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S11		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S12		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-S13		1		1 Wechsler mit Hebel		MICROSCHALTER		RS Component		227 54 58		RS Component		227 54 58					
-X1		2		Schutzleiter 0 2,5/6 P RD0 schn-schn		0 2,5/6 P RD0		Entrelec		990185		Entrelec		990185					
-X1		6		Reihenklamme 0 1,5/6 RD0 grau schn-schn		0 1,5/6 RD0		Entrelec		990185		Entrelec		990185					
X1		2		Reihenklamme 0 1,5/6 RD0 grau schn-schn		0 1,5/6 RD0		Entrelec		990185		Entrelec		990185					
-12		1		MAGNETSYSTEM für Klinke 4 35 H, 4 45H		KLINKENMAGNET 4 35H		Nussbaum		435H23000		Nussbaum		435H23000					
-13		1		MAGNETSYSTEM für Klinke 4 35 H, 4 45H		KLINKENMAGNET 4 35H		Nussbaum		435H23000		Nussbaum		435H23000					
-14		1		MAGNETSYSTEM für Klinke 4 35 H, 4 45H		KLINKENMAGNET 4 35H		Nussbaum		435H23000		Nussbaum		435H23000					
-14		1		MAGNETSYSTEM für Klinke 4 35 H, 4 45H		KLINKENMAGNET 4 35H		Nussbaum		435H23000		Nussbaum		435H23000					



Nussbaum Meßtechnik GmbH & Co. KG
D-77694 Neuland - Badstuberstraße 20
Tel.: +49(0)7852/6952-0 Fax: +49(0)7852/6952

04.05.2005	04.45 H - 4.80 H	Stückliste	B1	8
04.05.2005				
04.05.2005				